

LANGENSCHEIDT'S

ENGLISH-GERMAN DICTIONARY

OVER 40,000 ENTRIES

TWO VOLUMES IN ONE • 532 PAGES

LANGENSCHEIDTS

15

BEST AVAILABLE COPY

For over 100
have been an
several decades
aries have been

However, lang
To bring you a
compiled this e
which have enter
last few years h
Mondfahre, Me
lunar probe, hea

Langenscheidt
another new and
ing user: it prov
sion and conjugat
entries (see pp. 7

The phonetic 1
headwords follow
national Phonetic

In addition to
special quick-refe
date with names
abbreviations and w

Designed for t
Dictionary, with i
of great value to
in home and offic

LANGENSCHEIDT'S GERMAN-ENGLISH ENGLISH-GERMAN DICTIONARY

A *Washington Square Press* edition

1st printing.....January, 1953
37th printing.....August, 1969

New Revised and Enlarged Edition

1st printing.....January, 1970

This WASHINGTON SQUARE PRESS edition is published by
arrangement with Langenscheidt KG, Publishers, Berlin
and Munich, Germany, and is printed from brand-new
plates made from newly set, clear, easy-to-read type.



Published by Washington Square Press,
a division of Simon & Schuster, Inc., 630 Fifth Avenue, New York, N.Y.

WASHINGTON SQUARE PRESS editions are distributed in the
U.S. by Simon & Schuster, Inc., 630 Fifth Avenue, New
York, N.Y. 10020 and in Canada by Simon & Schuster
of Canada, Ltd., Richmond Hill, Ontario, Canada.

Standard Book Number: 671-47825-7.

Copyright, ©, 1952, 1969, 1970, by Langenscheidt KG, Berlin and
Munich, Germany. All rights reserved. Published on the same day in
Canada by Simon & Schuster of Canada, Ltd. Printed in the U.S.A.
This WASHINGTON SQUARE PRESS edition may not be sold in Ger-
many, Switzerland, and Austria. A hard-bound edition of this book
is available in the U.S. from McGraw-Hill Book Company.

BEST AVAILABLE COPY

ne Fläche; (gleiche) Höhe, Niveau *n*, Stand *m*; *fig.* Maßstab *m*; Wasserwaage *f*; *sea ~* Meeresspiegel *m*; *on the ~* offen, aufrichtig; 3. *v/t.* gleichmachen, ebnen; *fig.* anpassen; richten, zielen mit; *~ up* erhöhen; *v/t.* *~ at*, *against* zielen auf (*acc.*); *~headed* vernünftig, nüchtern. lever ['li:və] Hebel *m*; Hebestange *f*; *zage* ['ɔ:ridʒ] Hebelkraft *f*. levity ['levitl] Leichtfertigkeit *f*. levy ['levi] 1. Erhebung *f* von Steuern; ~~×~~ Aushebung *f*; Aufgebot *n*; 2. *Steuern* erheben; ~~×~~ ausheben. lewd □ [lu:d] liederlich, unzüchtig. liability [laɪə'biliti] Verantwortlichkeit *f*; ~~g~~ Haftpflicht *f*; Verpflichtung *f*; *fig.* Hang *m*; liabilities *pl.* Verbindlichkeiten *f/pl.*, \ddagger Passiva *pl.* liable □ ['laɪəbl] verantwortlich; haftpflichtig; verpflichtet; ausgesetzt (to *dat.*); be *~ to* neigen zu. liar ['laɪə] Lügner(in). libel ['laɪəbl] 1. Schmähschrift *f*; Verleumdung *f*; 2. schmähen; verunglimpfen. liberal ['libərəl] 1. □ liberal (*a. pol.*); freigebig; reichlich; freisinnig; 2. Liberaler(r) *m*; *sity* [libr'rælit̩] Freigebigkeit *f*; Freisinnigkeit *f*. liberate ['liberət̩] befreien; freilassen; *~ion* [libz'reifən] Befreiung *f*; *~or* ['liberət̩a] Befreier *m*. libertine ['libə:(c)tain] Wüstling *m*. liberty ['libɔ:t̩] Freiheit *f*; *take liberties* sich Freiheiten erlauben; be *at ~* frei sein. librarian [lai'briəriən] Bibliothekar(in); *~y* ['laibrəri] Bibliothek *f*. lice [laɪəs] *pl.* von louse. license, Am. *~se* ['laɪəns] 1. Lizenz *f*; Erlaubnis *f*; Konzession *f*; Freiheit *f*; Zügellosigkeit *f*; driving *~* Führerschein *m*; 2. lizenzieren, berechtigen; *et.* genehmigen; *~see* [laɪəns̩'si:] Lizenznehmer *m*. licentious □ [laɪ'senʃəs] unzüchtig; ausschweifend. lichen ~~g~~, \ddagger [laɪkən] Flechte *f*. lick [lik] 1. Lecken *n*; Salzlecke *f*; *F* Schlag *m*; 2. (be)lecken; *F* verdreschen; übertreffen; *~ the dust* im Staub kriechen; fallen; geschlagen werden; *~ into shape* zurechsstutzen. licorice ['likɔ:ris] Lakritz *f*. lid [lid] Deckel *m*; (Augen)Lid *n*. lie¹ [laɪ] 1. Lüge *f*; *give s.o. the ~* j-n Lügen strafen; 2. lügen. lie² [~] 1. Lage *f*; 2. [irr.] liegen; *~ by* still, brachliegen; *~ down* sich niedlerlegen; *~ in wait for* j-m auflauern; *let sleeping dogs ~fig.* daran führen wir lieber nicht; *~down* [laɪ'daʊn] Nickerchen *n*; *~in: have o ~* sich gründlich ausschlafen. lien ~~g~~ [liən] Pfandrecht *n*.

lieu [lu:] *in ~ of (an)statt*. lieutenant [lef'tenənt; ~~+~~ le'tenənt] Am. lu:tənənt Leutnant *m*; Stabhalter *m*; *~commander* \ddagger Korvettenkapitän *m*. life [laɪf], *pl.* lives [laɪvz] Leben *n*; Menschenleben *n*; Lebensbeschreibung *f*; *for ~* auf Lebenszeit; *for one's ~*, *for dear ~* ums (liebe) Leben; *to the ~* naturgetreu; *~ sentence* lebenslängliche Zuchthausstrafe; *~ assurance* Lebensversicherung *f*; *~belt* ['laɪfbelt] Rettungsgürtel *m*; *~boat* Rettungsboot *n*; *~guard* Leibwache *f*; Badewärter *m am Strand*; *~insurance* Lebensversicherung *f*; *~jacket* \ddagger Schwimmweste *f*; *~less* □ ['laɪfl̩s] leblos; matt (*a. fig.*); *~like* lebenswahr; *~long* lebenslänglich; *~preserver* Am. ['laɪfprɪzə:və] Schwimmgürtel *m*; Totschläger *m* (*Stock mit Bleikopf*); *~time* Lebenszeit *f*. lift [lɪft] 1. Heben *n*; *phys.*, ~~+~~ Auftrieb *m*; *fig.* Erhebung *f*; Fahrrad *m*; *give s.o. a ~* j-m helfen; *j-n* (im Auto) mitnehmen; 2. *v/t.* (auf)heben; erheben; beseitigen; *sl.* klauen, stehlen; *v/t.* sich heben. ligature ['ligətʃə] Binde *f*; ~~+~~ Verband *m*. light¹ [laɪt] 1. Licht *n* (*a. fig.*); Fenster *n*; Aspekt *m*, Gesichtspunkt *m*; Feuer *n*; Glanz *m*; *fig.* Leuchte *f*; *~pl.* Fähigkeiten *f/pl.*; *will you give me a ~* darf ich Sie um Feuer bitten; *put a ~ to* anzünden; 2. licht, hell; blond; 3. [irr.] *v/t.* *oft ~ up be*, erleuchten; anzünden; *v/i. mst ~ up* aufleuchten; *~ out* Am. *sl.* schnell losziehen, abhauen. light² [~] 1. adj. □ *u. adv.* leicht (*a. fig.*); *~ current* \ddagger Schwachstrom *m*; *make ~ of* et. leicht nehmen; 2. *~ (up)on* stoßen *od.* fallen auf (*acc.*), geraten an (*acc.*); sich niedersetzen auf (*dat.*). lighten ['laɪtn] blitzen; (sich) erhellten; leichter machen; (sich) erleichtern. lighter ['laɪtə] Anzünder *m*; (Taschen)Feuerzeug *n*; \ddagger L(e)ichter *m*. light³-headed ['laɪt'heidɪd] *wirr im Kopf*, irr; *~hearted* □ [~'hærtɪd] leichtherzig; fröhlich; *~house* ['laɪthaʊs] Leuchtturm *m*. lighting ['laɪtɪŋ] Beleuchtung *f*; Anzünden *n*. light⁴-minded ['laɪt'maɪndɪd] leichtsinnig; *~ness* ['laɪtnɪs] Leichtigkeit *f*; Leichtsinn *m*. lightning ['laɪtnɪŋ] Blitz *m*; *~ bug* Am. zo. Leuchtkäfer *m*; *~conductor*, *~rod* \ddagger Blitzableiter *m*. light-weight ['laɪtweit] Sport: Leichtgewicht *n*. like [laɪk] 1. gleich; ähnlich; wie; *such ~ dergleichen*; *feel ~ F* sich